

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 12.03.2015

V - 1

Revisión: 12.03.2015

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador del producto**
 - **Nombre comercial:** CARSYSTEM 2K - FILLER WET on WET
 - **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
Producto no adecuado para usos comerciales.
 - **Utilización del producto / de la elaboración**
Pintura
Carga y barniz tapaporos
 - **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
 - **Fabricante/distribuidor:**
Vosschemie GmbH
Esinger Steinweg 50
D-25436 Uetersen
Phone: +49 (0)4122 717 0; Fax: +49 (0)4122 717158; info@vosschemie.de
 - **Área de información:**
Abteilung Labor / +49 (0)4122 717 0
s.schaller@vosschemie.de
 - **1.4 Teléfono de emergencia:**
Giftinformationszentrum (GIZ)-Nord, Goettingen, Deutschland
Phone: +49 (0)551 19240
-

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**



GHS02 llama

Flam. Liq. 3 H226 Líquidos y vapores inflamables.

(se continua en página 2)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 12.03.2015

V - 1

Revisión: 12.03.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM 2K - FILLER WET on WET

(se continua en página 1)



GHS08 peligro para la salud

STOT RE 2 H373 Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.



GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritación cutánea.

Eye Irrit. 2 H319 Provoca irritación ocular grave.

• **Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE**



Xn; Nocivo

R20/21: Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.



Xi; Irritante

R38: Irrita la piel.

R10: Inflamable.

• **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**

Los vapores del producto son más pesados que el aire y pueden acumularse en altas concentraciones en suelos, fosos, canales y sótanos.

En caso de acumulación en espacios cerrados o subterráneos, existe un elevado peligro de incendio y de explosión.

Es conveniente evitar el contacto con la piel y la inhalación con los aerosoles/vapores de la preparación.

Debido al efecto desengrasante del disolvente, el contacto prolongado o repetido con la piel puede provocar una dermatitis (inflamación de la piel).

Tiene efectos narcotizantes.

Es obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".

• **Sistema de clasificación:**

La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.

• **2.2 Elementos de la etiqueta**

• **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

• **Pictogramas de peligro**



GHS02



GHS07



GHS08

• **Palabra de advertencia** Atención

• **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

xileno, mezcla de isómeros

• **Indicaciones de peligro**

H226 Líquidos y vapores inflamables.

H315 Provoca irritación cutánea.

H319 Provoca irritación ocular grave.

(se continua en página 3)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 12.03.2015

V - 1

Revisión: 12.03.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM 2K - FILLER WET on WET

(se continua en página 2)

H373 Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

• **Consejos de prudencia**

P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

P260 No respirar el la niebla/los vapores/el aerosol.

P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.

P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

P314 Consultar a un médico en caso de malestar.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

• **2.3 Otros peligros**

• **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

• **PBT:** No aplicable.

• **mPmB:** No aplicable.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

• **3.2 Caracterización química: Mezclas**

• **Descripción:** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

• **Componentes peligrosos:**

CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7 Reg.nr.: 01-2119488216-32	xileno, mezcla de isómeros Xn R20/21; Xi R38 R10 Flam. Liq. 3, H226; STOT RE 2, H373; Asp. Tox. 1, H304; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	5-15%
CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7 Reg.nr.: 01-2119488216-32	xileno, mezcla de isómeros Xn R20/21; Xi R38 R10 Flam. Liq. 3, H226; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315	5-15%
CAS: 123-86-4 EINECS: 204-658-1 Reg.nr.: 01-2119485493-29	acetato de n-butilo R10-66-67 Flam. Liq. 3, H226; STOT SE 3, H336	1-7,5%
CAS: 108-65-6 EINECS: 203-603-9 Reg.nr.: 01-2119475791-29	acetato de 2-metoxi-1-metiletilo R10 Flam. Liq. 3, H226	1-5%
CAS: 110-43-0 EINECS: 203-767-1 Reg.nr.: 01-2119902391-49	heptan-2-ona Xn R20/22 R10 Flam. Liq. 3, H226; Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332; STOT SE 3, H336	1-5%
CAS: 112-07-2 EINECS: 203-933-3 Reg.nr.: 01-2119475112-47	acetato de 2-butoxietilo Xn R20/21 Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332	1-5%

(se continua en página 4)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 12.03.2015

V - 1

Revisión: 12.03.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM 2K - FILLER WET on WET

(se continua en página 3)		
CAS: 64742-95-6 Número CE: 918-668-5 Reg.nr.: 01-2119455851-35	Hidrocarburos C9 aromáticos Xn R65; Xi R37; N R51/53 R10-66-67 Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; STOT SE 3, H335-H336	1,0-2,5%
CAS: 100-41-4 EINECS: 202-849-4 Reg.nr.: 01-2119489370-35	etilbenceno Xn R20-48/20-65; F R11 Flam. Liq. 2, H225; STOT RE 2, H373; Asp. Tox. 1, H304; Acute Tox. 4, H332	0,1-1,0%

Indicaciones adicionales:

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios
Instrucciones generales:

Autoprotección de la persona que presta los primeros auxilios.

Alejar las personas afectadas de la zona de peligro y tenderlos.

En caso de respiración irregular o apnea (paro respiratorio), hágase la respiración artificial.

Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.

Los síntomas de intoxicación pueden presentarse después de muchas horas, por lo que se requiere una supervisión médica durante un mínimo de 48 horas después del accidente.

En caso de inhalación del producto:

Suministrar aire fresco u oxígeno; solicitar ayuda médica.

Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.

En caso de contacto con la piel:

Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

En caso de con los ojos:

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

En caso de ingestión: No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados No existen más datos relevantes disponibles.

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

Sustancias extintoras apropiadas: CO₂, arena, polvo extintor. No utilizar agua.

Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:

Agua a pleno chorro

Agua

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Puede formar mezclas explosivas de gas y aire.

Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.

Monóxido de carbono y dióxido de carbono

(se continua en página 5)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 12.03.2015

V - 1

Revisión: 12.03.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM 2K - FILLER WET on WET

(se continua en página 4)

· 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**· Equipo especial de protección:***Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.**No aspirar los gases provocados por el incendio o explosión.**Llevar puesto un traje de protección total.***· Indicaciones adicionales***Siempre que sea posible deben retirarse inmediatamente de la zona de peligro los recipientes que aún se encuentren intactos.**Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de agua rociada.**El agua de extinción contaminada debe recogerse por separado y no debe ser vertida al alcantarillado.**Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben desecharse de acuerdo con las normativas vigentes.***SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental****· 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia***Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.**Asegurarse de que haya suficiente ventilación.**Mantener alejadas las fuentes de encendido.**No respirar los gases /vapores /aerosoles.**Ante la presencia de vapores /polvo /aerosoles, utilizar protección respiratoria.**Evitar el contacto con los ojos y la piel.***· 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:***Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.**Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.***· 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:***Absorber el material con una sustancia aglutinante de líquido inerte no inflamable (p. ej., arena, tierra de diatomeas, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).**Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.**No enjuagar con agua ni productos de limpieza acuosos.***· 6.4 Referencia a otras secciones***Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.**Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.**Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.***SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento****· 7.1 Precauciones para una manipulación segura***Proteger del calor y de la luz directa del sol.**Mantener el depósito cerrado herméticamente.**Abrir y manejar el recipiente con cuidado.**No respirar los gases /vapores /aerosoles.**Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.**Evitar el contacto con los ojos y la piel.***· Prevención de incendios y explosiones:***Los vapores del producto son más pesados que el aire y pueden acumularse en altas concentraciones en suelos, fosos, canales y sótanos.**En combinación con el aire, los vapores pueden formar una mezcla explosiva.**En envases vacíos pueden formarse mezclas inflamables.**Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.**Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.*

(se continua en página 6)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 12.03.2015

V - 1

Revisión: 12.03.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM 2K - FILLER WET on WET

(se continua en página 5)

Utilizar aparatos y accesorios protegidos contra explosiones y herramientas que no produzcan chispas.

· **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

· **Almacenamiento:**

· **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**

Conservar sólo en el envase original.

Prestar atención a las disposiciones relativas al tratamiento de aguas.

· **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:**

No almacenar junto con agentes oxidantes.

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

· **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.

Almacenar el recipiente en un lugar bien ventilado.

Proteger del calor y de la luz directa del sol.

· **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

· **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**

Sin datos adicionales, ver punto 7.

· **8.1 Parámetros de control**

· **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

1330-20-7 xileno, mezcla de isómeros

LEP (E) Valor de corta duración: 442 mg/m³, 100 ppm
Valor de larga duración: 221 mg/m³, 500 ppm
vía dérmica, VLB, VLI

IOELV (EU) Valor de corta duración: 442 mg/m³, 100 ppm
Valor de larga duración: 221 mg/m³, 50 ppm
Piel

108-65-6 acetato de 2-metoxi-1-metiletilo

LEP (E) Valor de corta duración: 550 mg/m³, 100 ppm
Valor de larga duración: 275 mg/m³, 50 ppm
vía dérmica, VLI

IOELV (EU) Valor de corta duración: 550 mg/m³, 100 ppm
Valor de larga duración: 275 mg/m³, 50 ppm
Piel

123-86-4 acetato de n-butilo

LEP (E) Valor de corta duración: 965 mg/m³, 200 ppm
Valor de larga duración: 724 mg/m³, 150 ppm

110-43-0 heptan-2-ona

LEP (E) Valor de corta duración: 474 mg/m³, 100 ppm
Valor de larga duración: 237 mg/m³, 50 ppm
vía dérmica, VLI

IOELV (EU) Valor de corta duración: 475 mg/m³, 100 ppm
Valor de larga duración: 238 mg/m³, 50 ppm
Piel

(se continua en página 7)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 12.03.2015

V - 1

Revisión: 12.03.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM 2K - FILLER WET on WET

(se continua en página 6)

112-07-2 acetato de 2-butoxietilo

LEP (E)	Valor de corta duración: 333 mg/m ³ , 50 ppm Valor de larga duración: 133 mg/m ³ , 20 ppm vía dérmica, VLI
IOELV (EU)	Valor de corta duración: 333 mg/m ³ , 50 ppm Valor de larga duración: 133 mg/m ³ , 20 ppm Piel

· DNEL**1330-20-7 xileno, mezcla de isómeros**

Oral	Long-term exposure - systemic effects	1,6 mg/kg bw/day (general population)
Dermal	Long-term exposure - systemic effects	108 mg/kg bw/day (general population) 180 mg/kg bw/day (worker)
Inhalatorio	Acute/short-term exposure - local effects	174 mg/m ³ (general population) 289 mg/m ³ (worker)
	Acute/short-term exposure - systemic effects	174 mg/m ³ (general population) 289 mg/m ³ (worker)
	Long-term exposure - systemic effects	14,8 mg/m ³ (general population) 77 mg/m ³ (worker)

123-86-4 acetato de n-butilo

Oral	Long-term exposure - systemic effects	3,4 mg/kg bw/day (general population)
Dermal	Long-term exposure - systemic effects	3,4 mg/kg bw/day (general population) 7 mg/kg bw/day (worker)
Inhalatorio	Acute/short-term exposure - local effects	859,7 mg/m ³ (general population) 960 mg/m ³ (worker)
	Acute/short-term exposure - systemic effects	859,7 mg/m ³ (general population) 960 mg/m ³ (worker)
	Long-term exposure - local effects	102,34 mg/m ³ (general population) 480 mg/m ³ (worker)
	Long-term exposure - systemic effects	102,34 mg/m ³ (general population) 480 mg/m ³ (worker)

108-65-6 acetato de 2-metoxi-1-metiletilo

Oral	Long-term exposure - systemic effects	1,67 mg/kg bw/day (general population)
Dermal	Long-term exposure - systemic effects	54,8 mg/kg bw/day (general population) 153,5 mg/kg bw/day (worker)
Inhalatorio	Long-term exposure - systemic effects	33 mg/m ³ (general population) 275 mg/m ³ (worker)

110-43-0 heptan-2-ona

Dermal	Long-term exposure - systemic effects	54-27 mg/kg bw/day (worker)
Inhalatorio	Acute/short-term exposure - systemic effects	1516 mg/m ³ (worker)
	Long-term exposure - systemic effects	394,25 mg/m ³ (worker)

112-07-2 acetato de 2-butoxietilo

Dermal	Acute/short-term exposure - systemic effects	102 mg/kg bw/day (worker)
--------	--	---------------------------

(se continua en página 8)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 12.03.2015

V - 1

Revisión: 12.03.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM 2K - FILLER WET on WET

(se continua en página 7)

Inhalatorio	Long-term exposure - systemic effects	102 mg/kg bw/day (worker)
	Acute/short-term exposure - local effects	333 mg/m ³ (worker)
	Acute/short-term exposure - systemic effects	775 mg/m ³ (worker)
	Long-term exposure - systemic effects	133 mg/m ³ (worker)

64742-95-6 Hidrocarburos C9 aromáticos

Oral	Long-term exposure - systemic effects	11 mg/kg bw/day (general population)
Dermal	Long-term exposure - systemic effects	11 mg/kg bw/day (general population)
		25 mg/kg bw/day (worker)
Inhalatorio	Long-term exposure - systemic effects	32 mg/m ³ (general population)
		150 mg/m ³ (worker)

· PNEC
1330-20-7 xileno, mezcla de isómeros

PNEC STP	6,58 mg/l (-)
PNEC aqua	0,327 mg/l (freshwater)
	0,327 mg/l (marine water)
	0,327 mg/l (intermittent releases)
PNEC sediment	12,46 mg/kg (freshwater)
	12,46 mg/kg (marine water)

123-86-4 acetato de n-butilo

PNEC STP	35,6 mg/l (-)
PNEC aqua	0,18 mg/l (freshwater)
	0,018 mg/l (marine water)
	0,36 mg/l (intermittent releases)
PNEC sediment	0,981 mg/kg (freshwater)
	0,0981 mg/kg (marine water)
PNEC soil	0,0903 mg/kg (soil dw)

108-65-6 acetato de 2-metoxi-1-metiletilo

PNEC STP	100 mg/l (-)
PNEC aqua	0,635 mg/l (freshwater)
	0,0635 mg/l (marine water)
	6,35 mg/l (intermittent releases)
PNEC sediment	3,29 mg/kg (freshwater)
	0,329 mg/kg (marine water)
PNEC soil	0,29 mg/kg (soil dw)

110-43-0 heptan-2-ona

PNEC STP	12,5 mg/l (-)
PNEC aqua	0,0982 mg/l (freshwater)
	0,00982 mg/l (marine water)
	0,982 mg/l (intermittent releases)
PNEC sediment	1,89 mg/kg (freshwater)
	0,189 mg/kg (marine water)
PNEC soil	0,321 mg/kg (soil dw)

(se continua en página 9)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 12.03.2015

V - 1

Revisión: 12.03.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM 2K - FILLER WET on WET

(se continua en página 8)

112-07-2 acetato de 2-butoxietilo

PNEC STP	90 mg/l (-)
PNEC aqua	0,304 mg/l (freshwater) 0,0304 mg/l (marine water) 0,56 mg/l (intermittent releases)
PNEC sediment	2,03 mg/kg (freshwater) 0,203 mg/kg (marine water)
PNEC soil	0,68 mg/kg (soil dw)

• Componentes con valores límite biológicos:
1330-20-7 xileno, mezcla de isómeros

VLB (E)	1,5 g/g creatinina Muestra: orina Momento de Muestero: Final de la jornada laboral Indicador Biológico: Ácidos metilhipúricos
---------	--

• **Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

• **8.2 Controles de la exposición**

• **Equipo de protección individual:**

• **Medidas generales de protección e higiene:**

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

No comer, beber, fumar o esnifar tabaco durante el trabajo.

No respirar los gases /vapores /aerosoles.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Guardar la ropa protectora por separado.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

Protección profiláctica de la piel con crema protectora.

• **Protección respiratoria:**

Prestar atención al cumplimiento de los valores límite de exposición profesional y/u otros valores límite.

Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

Filtro A/P2

Si la ventilación es insuficiente, usar protección respiratoria.

• **Protección de manos:**

Se recomienda la protección preventiva de la piel con cremas cutáneas especiales.



Guantes de protección

Con el fin de evitar problemas con la piel, los guantes sólo deben llevarse durante el tiempo necesario.

Antes de volver a utilizar los guantes, controlar si siguen siendo impermeables.

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

• **Material de los guantes**

Caucho fluorado (Viton)

Espesor del material recomendado: $\geq 0,7$ mm

(se continua en página 10)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 12.03.2015

V - 1

Revisión: 12.03.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM 2K - FILLER WET on WET

(se continua en página 9)

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

• **Tiempo de penetración del material de los guantes**

Valor de permeación: Nivel ≤ 6 (≥ 480 min.)

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

• **Protección de ojos:**



Gafas de protección herméticas

• **Protección del cuerpo:** Ropa de trabajo protectora

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

• **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

• **Datos generales**

• **Aspecto:**

Forma: Altamente viscoso

Color: Gris

• **Olor:** Característico

• **Cambio de estado**

Punto de fusión /campo de fusión: Indeterminado.

Punto de ebullición /campo de ebullición: 124 °C

• **Punto de inflamación:** 24 °C

• **Temperatura de ignición:** no determinado

• **Autoinflamabilidad:** no determinado

• **Peligro de explosión:** El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.

• **Límites de explosión:**

Inferior: 0,7 Vol %

Superior: 15,0 Vol %

• **Presión de vapor a 20 °C:** 10,7 hPa

• **Densidad a 20 °C:** ~ 1,3 g/cm³

• **Solubilidad en / miscibilidad con agua:**

Poco o no mezclable.

• **Coeficiente de reparto (n-octanol/agua):** no determinado

• **Viscosidad:**

Dinámica a 20 °C: 250 mPas

Cinemática: No determinado.

(se continua en página 11)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 12.03.2015

V - 1

Revisión: 12.03.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM 2K - FILLER WET on WET

(se continua en página 10)

· 9.2 Información adicional

No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad** No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **10.2 Estabilidad química** No se descompone si se almacena y maneja adecuadamente.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas**
En combinación con el aire, los vapores pueden formar una mezcla explosiva.
Reacciona con álcalis, aminas y ácidos fuertes.
Reacciona con oxidantes.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** Proteger del calor y de la luz directa del sol.
- **10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:**
Monóxido de carbono y dióxido de carbono
Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda:**

· Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:
1330-20-7 xileno, mezcla de isómeros

Oral	LD 50	> 4000 mg/kg (rat)
Dermal	LD 50	> 1700 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio	LC 50 / 4h	21,7 mg/l (rat) (Vapour)
	LC50 /4h	5000 ppm (rat) (Gas)

123-86-4 acetato de n-butilo

Oral	LD50	10760 mg/kg (rat) (OECD 423)
Dermal	LD 50	> 5000 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio	LC 50 / 4h	23,4 mg/l (rat) (OECD 403, aerosol)
	LC50 /4h	> 21 mg/l (rat) (OECD 403, vapour)

108-65-6 acetato de 2-metoxi-1-metiletilo

Oral	LD 50	> 5000 mg/kg (rat)
Dermal	LD 50	> 2000 mg/kg (rat)
		> 5000 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio	LC50 /4h	35,7 mg/l (rat)
	LC50 /6h	>23,8 mg/l (rat) (Dust/Mist)

110-43-0 heptan-2-ona

Oral	LD50	1600 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	10206 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio	LC 50 / 4h	> 16,7 mg/l (rat) (OECD 403, EU Method B.2, Vapour)

112-07-2 acetato de 2-butoxietilo

Oral	LD50	2400 mg/kg (rat)
------	------	------------------

(se continua en página 12)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 12.03.2015

V - 1

Revisión: 12.03.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM 2K - FILLER WET on WET

(se continua en página 11)

Dermal	LD50	1580 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio	LC50 /6h	> 3,06 mg/l (rat) (saturated vapour concentration)
64742-95-6 Hidrocarburos C9 aromáticos		
Oral	LD 50	> 3500 mg/kg (rat) (OECD 401)
Dermal	LD 50	> 3160 mg/kg (rabbit) (OECD 402)
Inhalatorio	LC50 /4h	> 6193 mg/m ³ (rat) (OECD Guideline 403, vapour)
100-41-4 etilbenceno		
Oral	LD50	3500 mg/kg (rat)
Dermal	LD 50	> 5000 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio	LC50 /4h	17,2 mg/l (rat)

- **Efecto estimulante primario:**
- **en la piel:** Irrita la piel y las mucosas.
- **en el ojo:** Produce irritaciones.
- **Toxicidad subaguda hasta crónica:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Sensibilización** No se conoce ningún efecto sensibilizante.
- **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**
No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 12: Información ecológica

· 12.1 Toxicidad

· Toxicidad acuática:

1330-20-7 xileno, mezcla de isómeros

EC50	> 175 mg/l (activated slugde)
EC50/48h	3,82 mg/l (daphnia magna)
EC50/72h	4,7 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)
LC50/96h	7,6 mg/l (oncorhynchus mykiss)
NOEC	> 1,3 mg/l (oncorhynchus mykiss) (56 d)

123-86-4 acetato de n-butilo

EC50	356 mg/l (bacteria) (Tetrahymena, 40h)
EC50/48h	44 mg/l (daphnia magna)
EC50/72h	674,7 mg/l (scenedesmus subspicatus)
	647,7 mg/l (desmodesmus subspicatus)
LC50	64 mg/l (danio rerio) (48h)
LC50/96h	18 mg/l (pimephales promelas) (OECD 203)
NOEC	200 mg/l (desmodesmus subspicatus)

108-65-6 acetato de 2-metoxi-1-metiletilo

EC10/0,5h	>1000 mg/l (activated slugde) (OECD 209)
EC50/48h	>500 mg/l (daphnia magna) (67/548/EWG Appendix V, C.2.)
EC50/72h	> 1000 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata) (OECD- 201)
LC50/96h	134 mg/l (oncorhynchus mykiss) (OECD- 203)
	> 100 mg/l (Oryzias latipes) (OECD 203)

(se continua en página 13)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 12.03.2015

V - 1

Revisión: 12.03.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM 2K - FILLER WET on WET

(se continua en página 12)

NOEC	≥ 100 mg/l (daphnia magna) (21d, OECD 202) 47,5 mg/l (Oryzias latipes) (14d, OECD 204)
110-43-0 heptan-2-ona	
EC50/48h	> 90,1 mg/l (daphnia magna) (OECD 202)
EC50/72h (estático)	75,5 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata) (OECD 201)
LC50/96h	131 mg/l (pimephales promelas) (EPA OPP 72-1)
112-07-2 acetato de 2-butoxietilo	
EC50/0.5h	22 mg/l (activated slugde) (OECD 209)
EC50/48h	67,5 mg/l (daphnia magna) (ISO 6341 15)
EC50/72h	1570 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata) (ISO 8692)
LC50/96h	28 mg/l (oncorhynchus mykiss) (OECD 203)
64742-95-6 Hidrocarburos C9 aromáticos	
EC50/48h	7,4 mg/l (daphnia magna)
EL50/48h	3,2 mg/l (daphnia) (OECD Guideline 202, mobility)
EL50/72h	2,9 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata) (OECD Guideline 201)
LL50/96h	9,2 mg/l (oncorhynchus aguabonita) (OECD Guideline 203)
NOELR (aqua chron.)	2,144 mg/l (daphnia magna) (21d, calculated by a computer model)
100-41-4 etilbenceno	
EC50/48h	2,4 mg/l (daphnia magna) > 5,2 mg/l (americamysis bahia)
EC50/72h	4,6 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)
LC50/96h	4,2 mg/l (oncorhynchus mykiss)

· 12.2 Persistencia y degradabilidad

1330-20-7 xileno, mezcla de isómeros	
Biodegradation	87,8 % (-) (28d)
123-86-4 acetato de n-butilo	
Biodegradation	83 % (-) (OECD 301 D 28d)
108-65-6 acetato de 2-metoxi-1-metiletilo	
BSB	83 % (activated slugde) (28d, OECD 301 F)
Biodegradation	100 % (-) (OECD 302 B, 8d)
110-43-0 heptan-2-ona	
Biodegradation	69 % (-) (OECD 310, 28d)
64742-95-6 Hidrocarburos C9 aromáticos	
Biodegradation	> 70 % (-) (OECD Guideline 301 F, 28d)
100-41-4 etilbenceno	
Biodegradation	> 70 % (-) (28 d)

· 12.3 Potencial de bioacumulación

1330-20-7 xileno, mezcla de isómeros	
BCF	6 - 23,4 (-)
log Pow	> 3 (-)
123-86-4 acetato de n-butilo	
BCF	15,3 (-)

(se continua en página 14)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 12.03.2015

V - 1

Revisión: 12.03.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM 2K - FILLER WET on WET

(se continua en página 13)

log Pow	2,3 (-) (OECD 117)
108-65-6 acetato de 2-metoxi-1-metiletilo	
log Pow	0,43 (-)
110-43-0 heptan-2-ona	
Kow	2,26 (-)
112-07-2 acetato de 2-butoxietilo	
BCF	1,51 (-)
log Kow	1,51 (-)
100-41-4 etilbenceno	
log Pow	3,1 (-)

- **Comportamiento en sistemas ecológicos:**
- **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**
No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.
- **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

- **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:**
No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.
Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.
- **Código de residuo:**
Las claves de residuos mencionadas son recomendaciones; en función de las particularidades regionales o específicas de la rama comercial pueden ser posibles otras claves de residuos.

• Catálogo europeo de residuos

08 01 11	Residuos de pintura y barniz que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas
----------	--

- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

- **14.1 Número UN**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1263
- **14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**
- **ADR** 1263 PINTURA, PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE
- **IMDG, IATA** PAINT

(se continua en página 15)

E

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 12.03.2015

V - 1

Revisión: 12.03.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM 2K - FILLER WET on WET

(se continua en página 14)

· **14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**

· **ADR, IMDG, IATA**



· **Clase**

3 Líquidos inflamables

· **Etiqueta**

3

· **14.4 Grupo de embalaje**

· **ADR, IMDG, IATA**

III

· **14.5 Peligros para el medio ambiente:**

No aplicable.

· **14.6 Precauciones particulares para los usuarios**

Atención: Líquidos inflamables

· **Número Kemler:**

30

· **Número EMS:**

F-E,S-E

· **14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC**

No aplicable.

· **Transporte/datos adicionales:**

· **ADR**

· **Cantidades limitadas (LQ)**

5L

· **Cantidades exceptuadas (EQ)**

Código: E1

Cantidad neta máxima por envase interior: 30 ml

Cantidad neta máxima por embalaje exterior: 1000 ml

· **Categoría de transporte**

3

· **Código de restricción del túnel**

D/E

· **IMDG**

· **Limited quantities (LQ)**

5L

· **Excepted quantities (EQ)**

Code: E1

Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml

Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

· **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

· **La legislación europea**

· **Directive 2004/42/EC 2004/42/IIB (c) (540) <540**

· **Disposiciones nacionales:**

· **Indicaciones sobre las limitaciones de trabajo:**

Tener en cuenta las limitaciones de empleo para los jóvenes.

Tener en cuenta las limitaciones de empleo para las mujeres embarazadas o en período de lactancia.

· **15.2 Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

(se continua en página 16)

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 12.03.2015

V - 1

Revisión: 12.03.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM 2K - FILLER WET on WET

(se continua en página 15)

SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· Frases relevantes

- H225 Líquido y vapores muy inflamables.
H226 Líquidos y vapores inflamables.
H302 Nocivo en caso de ingestión.
H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H312 Nocivo en contacto con la piel.
H315 Provoca irritación cutánea.
H319 Provoca irritación ocular grave.
H332 Nocivo en caso de inhalación.
H335 Puede irritar las vías respiratorias.
H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.
H373 Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
.....
R10 Inflamable.
R11 Fácilmente inflamable.
R20 Nocivo por inhalación.
R20/21 Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.
R20/22 Nocivo por inhalación y por ingestión.
R37 Irrita las vías respiratorias.
R38 Irrita la piel.
R48/20 Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación.
R51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
R66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
R67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

· Persona de contacto: Abteilung Labor**· Interlocutor: Frau S. Schaller****· Abreviaturas y acrónimos:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
ICAO: International Civil Aviation Organisation
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
Flam. Liq. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2
Flam. Liq. 3: Flammable liquids, Hazard Category 3
Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3
STOT RE 2: Specific target organ toxicity - Repeated exposure, Hazard Category 2
Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1
Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2